

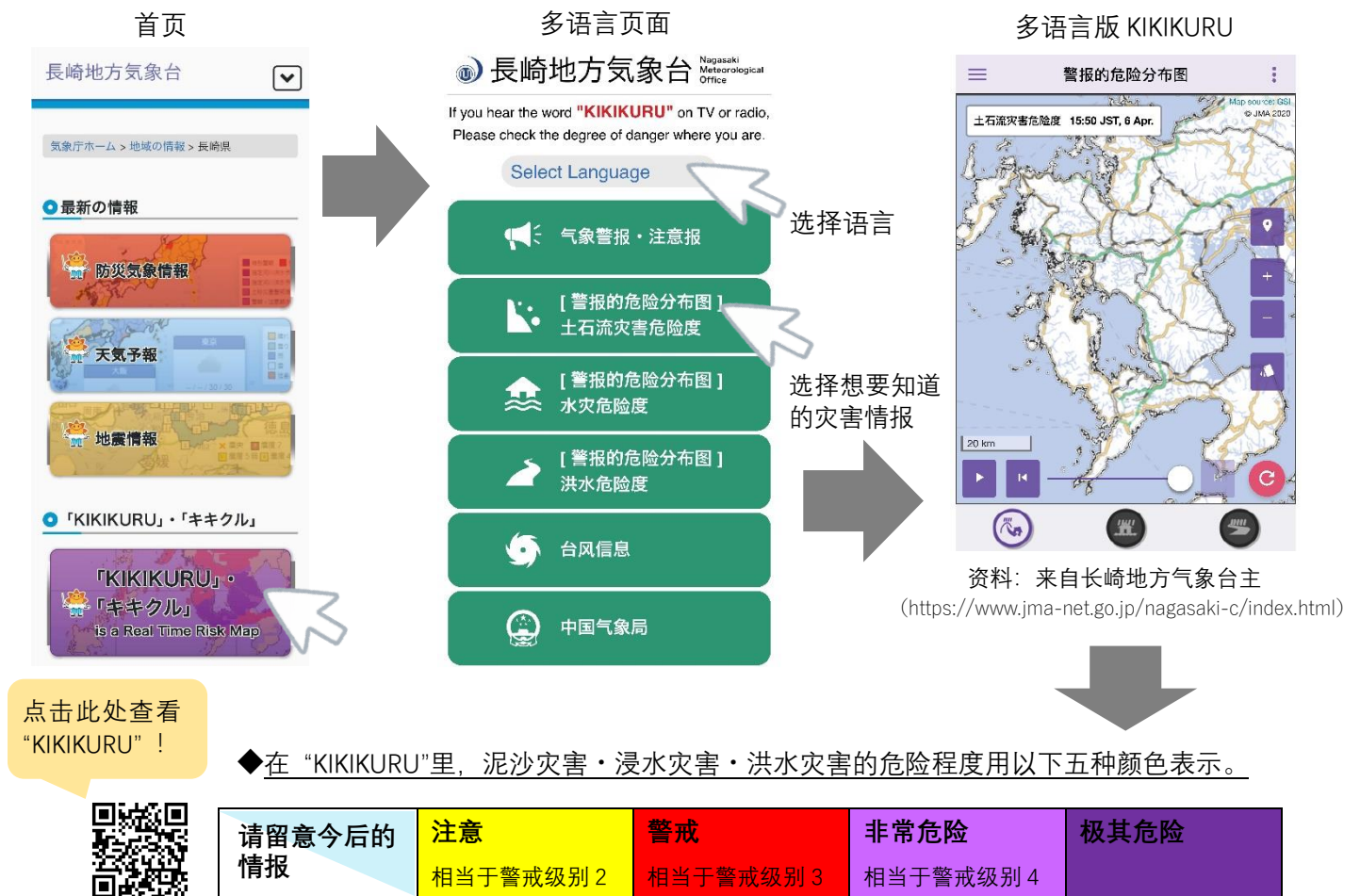
长崎地方气象台“多语言版 KIKIKURU” 的介绍！

◆什么是“KIKIKURU”？

这是日本气象厅制作的危险程度分布图。由于下雨可能引发灾害的危险程度分为 5 个阶段，用颜色区别开，在地图上实时标注。为了居住在长崎县的外国人安心，安全地生活，长崎地方气象台用 15 种语言提供了“KIKIKURU”。下大雨时，请确认您居住地区的颜色，避免遭受灾难！

◆“KIKIKURU” 显示方法

在长崎地方气象台的首页选择“KIKIKURU”的话，会移动到多语言页面。在此处如果您选择语言和想要知道的灾害情报，将会以所选语言显示危险程度分布图（KIKIKURU）。



另外，在“KIKIKURU”上，除了大雨情报以外，还提供接近日本的台风情报和日本发生的地震和海啸的情报。在容易发生大雨和台风的 7 月至 10 月期间，为了做好准备，请您一定登录“KIKIKURU”确认！

什么是“警戒级别”？

在日本，当发生大雨或台风时，用“警戒级别”来表示灾害的危险程度。这也是电视和广播、智能手机的新闻里经常使用的词。警戒级别从 1 到 5，其中 5 是最危险的。下面针对不同的警戒级别，来介绍一下我们应该采取的避难行动！

警戒等级	最新避难信息	
5	已出现灾情 / 灾情即将到来	紧急安全措施 ※1
~~~~< 请务必在达到警戒等级 4 前进行避难！ >~~~~		
4	灾情风险高	避难指示 ※2
3	灾情的风险	老年人等进行避难 ※3
2	天气恶化	暴雨、洪水或暴潮注意报 (日本气象厅)
1	天气恶化的风险	预警概率 (日本气象厅)

资料：内阁府（负责防灾工作）・消防厅  
来自“关于避难信息的海报・传单 多语言对应的新版”

### 警戒レベル 5：緊急安全確保

灾难已经发生或者迫在眉睫将要发生。即使避难也可能会发生危险。

### 警戒レベル 4：避難指示

灾难可能会发生。发出 4 级警报，所有处于危险地区的人应该到安全地区避难。

### 警戒レベル 3：高齢者等避難

避难需要时间的高龄者和残疾人应该从危险的地方开始避难。其他人如果感到危险的话，应该放弃通常的行为，开始避难，这也是避难的最佳时机。

### 警戒レベル 2：大雨・洪水・高潮注意報

气象状况正在变得越来越差。确认哪里可以避难，确认需要带什么东西。

### 警戒レベル 1：早期注意情報

从现在开始气象状况有可能恶化。开始做防灾准备吧。

## ~ 应该知道的灾害相关用语 ~

以下是日本发生灾难时经常使用的一些词语。平时，用日语记一下，为灾害做准备吧！

- 避難 (避难)：处在危险地方的人逃到一个安全的地方。
- 避難所 (避难所)：可以逃到这里确保安全的地方。
- 台風 (台风)：刮大风，下大雨。河水会泛滥，悬崖会塌落，土壤和大石头会掉落。
- 集中豪雨 (暴雨)：短时间内局部地域发生强降雨。河水会突然上涨，可能会发生悬崖塌陷。
- 暴風 (暴风)：刮非常强的风。
- 洪水 (洪水)：大雨导致河水上涨或泛滥。
- 氾濫 (泛滥)：河水上涨，铺满马路。
- 土石流 (泥石流)：由于大雨掉落下来的土壤和石头顺着河流一起流动。
- 地震 (地震)：地面摇晃。
- 余震 (余震)：大地震过后持续发生的小地震。
- 特別警報 (特别警报)：大台风或强降雨时有可能还会发生重大灾害时发出的警报。
- ハザードマップ (危险地图)：这是一张地图，地图上标明了：河水上涨时存在危险的地方，以及可能发生悬崖塌陷的危险地方。地图上还标注出了避难所。您可以在所在的市或町确认。

## 长崎县外国人咨询窗口的咨询员介绍

大家好！我的名字叫武立佳志子。自2022年4月1日起，在“长崎县外国人咨询窗口”作为咨询员开始工作。我是在长崎出生长大的，我虽然是地道的长崎人，但是以留学为契机，我在美国生活了大约15年。

在美国期间，我住过好几个城市。其中，我在路易斯安那州南部和得克萨斯州休斯顿分别住了大约5年。说到路易斯安那州，新奥尔良是著名的旅游胜地，每年2月，因为新奥尔良狂欢节 Mardi Gras，许多人会到访这里。路易斯安那州的饮食文化在美国也是独一无二的，您可以享用许多美味的灵魂食物，例如称为 Gumbo 的含有秋葵等许多食材的汤和称为 Jambalaya 的米饭料理等。在日本常见的红辣椒就是在路易斯安那州的 Avery Island 生产的。

休斯顿是美国人口第四多的大都市，面积是长崎的四倍多。我曾住过的地方是靠近美国国家航空和航天局的约翰逊航天中心。当时我还参观了阿波罗计划的任务控制中心以及当时计划中的航天飞船的任务控制中心。这里有很多拉丁美洲移民，因为在地理上靠近墨西哥，但也有很多亚洲移民，它是一个富有多样性的城市。在这里能够与来自不同国家的人一起工作是我宝贵的经历。

我是一名初出茅庐的咨询员，还有很多东西要学。虽然有很多力所能及的地方，但我会尽我所能帮助在长崎生活的外国人，请大家多多关照。

在休斯顿与项目小组成员的合影。



## 咨询窗口 Q&A

提问：请告诉我因为国际婚姻变更配偶姓名的情况。

回答：国际婚姻的情况下，外国人没有户籍，因此原则上已婚夫妇的姓名各不相同。

但是，如果外国人配偶想自称日本人配偶的姓名，可以登录“通用名称”。请您向所在的市政厅（町政厅）提交“通用名称申请表”。申请表在市政厅（町政厅）。该名称将打印在您的居民卡、个人编号卡以及驾照上，但不会打印在您的在留卡上。

此外，如果日本人配偶想自称外国人配偶的姓名，则必须在婚后六个月以内向市政厅（町政厅）递交“姓氏变更通知”进行登记。

如需要更多信息，请联系您所在的市政厅（町政厅）。

## 7月律师法律咨询会

我们将为居住在长崎县的外国人举办由律师免费提供的法律咨询会。我们一定会保守秘密，请大家尽管与我们联系。

《日期和时间》2022年7月2日（周六）、7月6日（周三）、7月9日（周六）、7月13日（周三）、7月16日（周六）、7月20日（周三）、7月27日（周三）、7月30日（周六）以上日期的时间都是从13:30到16:30。

《地点》长崎县外国人咨询窗口（长崎市出岛町2-11 出岛交流会馆1楼）

※也可以电话咨询。请在预约时告知负责人。

《咨询时间》每人最多60分钟

《需要预约》请通过电话或电子邮件提前向负责人预约。

●电话：095-820-3377 ●E-mail: soudan@nia.or.jp ●负责人：长崎县外国人咨询窗口 武立・高桥



## 各种活动，讲座等信息

### “第19届长崎艺术节”

NPO 法人长崎市美术振兴协会的八个部门（日本画、南画、水墨画、西洋画、书法、照片、工艺以及设计）将举办综合美术展。如果您有时间，一定来看看。是免费的。

《期间》7月19日（星期二）～7月24日（星期日）

《地点》长崎县美术馆 县民美术展览室

《主办方》NPO 法人长崎市美术振兴协会

### 面向外国人的日语初级讲座

居住在长崎市的外国人、以及在长崎市工作或上学的外国人都可以免费学习日语。由长崎市国际志愿者任教，教授大家日常用语。需要教材费（2,970日元）。我们计划从9月开始开设新的课程；周三（白天课程），周四（夜间课程）！详情请查看长崎市国际课主页。

《日期和时间》2022年5月～2022年11月 每周星期二（18:10～19:40）

《地点》长崎市布里克宫2楼“地球市民广场”（长崎市茂里町2-38）

《主办方》长崎市国际课

### 第14次～畅谈在长崎～ 外国人日语辩论大赛正在招募参赛者！

《日期和时间》2022年10月16日（星期日）13:30～16:00

《会场》国立长崎追悼原爆死难者和平祈愿馆交流厅B2层（长崎市平野町7-8）

《主办方》外国人日语辩论大赛实行委员会

（公财）长崎和平推进协会/（公财）长崎县国际交流协会

《奖金》最优秀奖5万日元、第二名3万日元、第三名2万日元、未来奖1万日元以及参与奖

《询问窗口》（公财）长崎县国际交流协会 长崎市出岛町2-11

●TEL: 095-823-3931 ●E-mail: nia@nia.or.jp

《报名截止日期》2022年8月31日（星期三）必须到达 *请查看协会官方主页了解参赛资格和报名方法。

### 长崎县国际交流协会正在募集业务支援的志愿者！

感兴趣的人，请联系我们。可以拨打电话（095-823-3931）或发送电子邮件。

《工作时间》每周星期一或每周星期四 13:00～16:00（节假日休息）

《募集人数》2人（每周星期一・星期四 各1人）

《募集条件》志愿服务一年以上

《工作地点》公益财团法人长崎县国际交流协会

长崎市出岛町2-11 出岛交流会馆1楼（长崎县美术馆旁边）

## 公益财团法人长崎县国际交流协会

Nagasaki International Association

每周周一至周五 9:00～17:30 对外开放（节日休息）

长崎县长崎市出岛町2-11 TEL: 095-823-3931 FAX: 095-822-1551

E-mail: nia@nia.or.jp Website: <https://www.nia.or.jp/>

Facebook: <https://www.facebook.com/nia.nagasaki/>

长崎县国际交  
流协会的主页  
更新了！



Website



Facebook

请关注我们，  
多给我们点赞